5347 1896 Սեպտ. 14/26 ՃՇԻՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ 12րնձի տևնի ١٨ ربيع اول ١٣١٤

ՄԵԶՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

ԱՒՊԱՐ

مجموعهٔ اخبار

بك اوغلی تقسیم جاده‌سی ٦٥

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-I-AHBAR 65 Grand'Rue de Péra 65

10 para

10 մասն

Ղազէթաեա միւթէալիզ խուսուսաթ իչին Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաաթ օլունար — Իտարէխանէսինդէ Պէյօղլուենտա ճատտէսի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 14 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱՊՕՆԵՄԱՆ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

Սէննէլիկի Տէրիսաատէթ իչին	70 ղ.
Ալթը այլըզը	40
Իչ այլըզը	20
Թաչրաեա հաֆթաատա պիր եա իքի տէֆա կէօնտէրիլմէք իւզրէ սէննէլիկի բօսթա իւճրէթիլէ	100
Թաչրաատա հէր նիւսխէ այրը այրը կէօնտէրիլճէք մահէլլէր իչին	150

ԹԱՐԻՃԻ

ԱՒՍԱՆԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ավսանիա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մէվճուտ օլան միւնասէպաթը թիւճարիեէճէ պու կիւնլէրտէ պագը թէպտիւլաթ իթրա իտիլիպ, ալունուն նէթիճէսինին Ավսանիաճա մուճիպի զարար օլաճաղը զաղէթալարտա եազըլմըշ իտի։ Պու հավատիս էվվէլճէ չայեանը իթիմատ կէօրիւլմէմիշ իսկ տէ, մուախխարէն Ռուսիա մալիյէ նէզարէթինին կէօմրիւք մուպայա թաճրաքչըտան կէօմրիւք մէմուլարընա ուճուժէն թանզիմ վէ իրսալ օլունան թալիմաթտա, Ռուսիաեա կիրէն էչեատան պագըլարընդեն, խուսուսիլէ Ավսանիա մահսուլընդեն աղըր պիր վէրկիեէ թապի թուճթուլաճաղը անլաշըլմըշ տըր։

1894 սէննէսինտէ Ավսանիա իլէ Ռուսիա արասընտա ագտ օլունան թիճարէթի մուգավէլէնամէսինտէ իքի թարաֆա միւսաիտ պագը չարթլար տէրճ իտիլմիշ իտի։ Պու տէֆա իթթիֆագ օլունան գարարլարընդեն էվվէլքի մուահէտէնամէնի հիւքիւմլիւ պրագաճաղը թապիլ տիր։ Զամէն 1894տէ, եանի իքի թարաֆա միւսաիտ պիր թիճարէթի մուահէտէնամէսի թանզիմ օլունան թարիխէ գարար իմթիտատ իտէն միւթէատտիտ սէննէլէր զարֆընտա Ավսանիա իլէ Ռուսիա արասընտա թիճարէթի նօգթաի նազարընտան պիր տէվրի րէգապէթ տէվամ իթմիշ տիր։ Պու միւտաէթի զարֆընտա Ավսանիա պաչ վէքիլէթինէն բրէնա տը Պիզմարգ իսթիֆա իտիպ, եէրինէ գօնթ տը Փաբրիվի կէչմիշ, վէ սէյֆինին չիտաէթլէ թաագիպ իթմիկի ուսուլը հիմաեէ եէրինէ սէրպէսթիի մուամէլաթի ուսուլինի վազ իլէ, Ավսանիա իլէ Ռուսիա սիա պէյնինտէ պիր թիճարէթի իսթիֆագը հուսուլինէ սէպէպ օլմուշ տուր։ Պունուն իւզէրինէ պագը միւսաիտ չարթլար թահթընտա պիր տէ մուահէտէնամէ իմզա վէ թաաթթիլ տիր։ Լաքին մուամէլաթը թիւճարիեէտ իթթիֆագ օլունան պու թէպտիլ, Ավսանիատա զաճն օլունտուղու գատար իճրա իտիլմէմէիպ, սէրպէսթիի մուամէլաթ չահտան ուսուլ իթթիֆագ իտիլմիկի զէման Ավսանիատա ուսուլը հիմաեէ թաթիտարլարը էքսէրիեէճ թէչքիլ իթթիֆագլարի հինէմիլ, պունլարըն էքքաեարընա զալէպ իտիլմինճէեէ գատար բէկ չօգ միւճքիլաթա թէսաատիւֆ իտիլմիշ տիր։

Էլհասըլ Ռուսիա թարաֆընտան պէօյլէ պիր գարար իթթիֆագ իտիլմէմի իւզէրինէ, Ավսանիա ղազէթալարը, Ավսանիատա մուգավիլէ պիլմիպ գայտասինէ թէֆվիճէն Ռուսիա նօտալարընա գարշը լազըմ կէլէն թէտապիրին իթթիֆագընտա գուսուր իթմէմէսինի թավսիյէ իտիեօրլար։ Գազըլարը տա իրլանտա տը Պիզմարգըն Ռուսիա սէհմիլէրինէ գարշը Ավսանիա տէ իթթիֆագընտան բարա իդրաք իտիլմէմէսի կիպի վագիա իլէ թաաավվուզ թմիշ օլուղու տիր։ Թէտապիրին իճրանընը թէնզիլ իթմէքտէ տիրլէր։

ԱԶԴ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Ուսումնարանիս դասախօսութիւնները պիտի սկսին ամսոյս 17 29ին։

Բազմաթիւ Ցարգոյ ծնողաց փափաքանաց համաձայն, Ուսումնարանիս իննամակալութիւնն ուսմանց ծրագրին վրայ նոր կարգադրութիւններ ըրաւ այս տարի։

Ինչպէս ծանօթ է արդէն, Ուսումնարանս Դասական յիւնիներու և գլխաժներու ծրագիրներուն համեմատ իւր ուսմունքն կ'ուսանդէր ցարդ ինչ ինչ պատշաճ բարեփոխութիւններով միայն. սակայն այս տարի ստանձնեց Ուսումնարանս նոր լիսէներու (Licée moderne) ծրագիրն ևս, որով կարող պիտի ըլլան աշակերտք հետեւիլ եւրոպական թէ՛ դասական և թէ՛ նոր լիսեներու ընթացից՝ իրենց ազատ ընտրութեանն համեմատ։

Ցարգոյ ծնողք և խնամակալք որք կը փափաքին իրենց զաւակներն և սաները գետեղել Ուսումնարանս, կրնան խօսիլ Ուսումնարանիս Տնօրէնութեան հետ ծրագրին մանրամասնութեանց և ուրիշ պայմաններուն վրայ ամէն օր մինչեւ կէսօր ի Բերա, Եէնիլ Ջոլղոյ Թիւ 1։

Տնօրէնութիւն

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻ

Բերա 13/25 սեպտ. 1896

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զըգան չարչէնպիհ կիւնիւ Պէյօղլուենտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին մէճլիս սալօնունտա, էրմէնի Բաթրիգ Դայմագամը Բարթուղիմէոս սրբազան հազրէթլէրինին Թահթը րիեասէթինտէ ագտ օլունտուղունու եազտըղմըզ մուվագգաթ Մէճլիսի միւմթէլիթէ, էզճիւմէն Թարաֆը հազրէթի Բասիշահիտէն Հասքէյ միւհթաճիյնի իչին իհսան պուրղուլմուշ օլան 1200 լիրանըն սուրէթի Թէվզիի մուամէլաթը յալ իչթիղալ գըլընմըշ տըր։

Շիմտիքի հալտէ մէզքիւր Բաթրիգխանէնին հէյեէթի գալէմիեէսինտէն պիր գըսմը, ումուր վէ մուամէլաթը ճարիեէնին րուէեէթ վէ թէսվիեէսինէ Թէսհիլաթ օլմագ իւզրէ, Երրորդութիւն քիլիսէսի տաիրէսինտէ Թէէսսիս օլունմուշ տուր։

* * *

Եարընքի բազար կիւնիւ Ս. Խաչ եօրթուսու օլմագ միւնասիպէթիյլէ, էրմէնի Բաթրիգ Դայմագամը րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին, Գումգապու Մայր եկեղեցիսինտէ մուԹանթէան սուրէթ տէ Գուտուսաը չէրիֆ Թագտիս իթմէկի մուգաարէր պուլունմուշ տուր։

Իգտամտա աթիտէքի մայիւմաթ օգունմուշ տուր։

Մաքէտօնիա Թարաֆլարընտա իճրաի խասպասէթ իթմէք իչին կիտէն 14 էզգըեա՝ պիր բաբաս Թարաֆընտան վուգու պուլան խոպար իւզէրինէ էլէ կէչիպ, հագգլարընտա իճաղ իտէն մուամէլէնին իչքա օլունտուղու՝ վիէննա զաղէթալարընտա միւնտէրիճ պիր Թէլէկրաֆնամէտէ օգունմուշ տուր։

* * * Քէօլնիչէ Զէյթունկ զաղէթասը՝ Ռու-

ՓԱՐԱՁԱԽՏԱԿ

Փարաքար, 25 մարտ. — Փարաքարի տեղական ինքնակառավարման մարմինների ընտրությունները, որոնք տեղի ունեցան մարտի 19-ին, ավարտվեցին։ Ինչպես հայտնի է, ընտրությունների ժամանակ ընտրողների ցուցակներում կատարվել էին մեծ խեղաթյուրումներ։ Ընտրությունների ընթացքում ընտրողների ցուցակներից հանվել էին հազարավոր անուններ

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Թապիպ.— Օնլար կէչտի, արթըգ պուն-լարը տիւչիւնմէյինն։

— Բարի՛ս, էվվել էմիրտէ հէր չէյ եօ-լունտա կիթտի, լաքին պու հալ չօգ վա-գըթ սիւրմէտի։ Բիչար պէնի թէրք իթտի, պէնի պիւթիւն պիւթիւն պրագտը. . . ։ հալտէ եալընըզ գալըրմ. . . տէրհալ փա-ֆիրիք վէ էն ֆէնասը խասթալըգ իւսթէ կէլտի. . . Համիլէ իտիմ. . . պիր գըզ. . . տիւնեատա պիր գըզ կէթիրտիմ. . . էվ-վէլ, էվվէլ. . . սիւպհան Ալլա՛հ, սիւպ-հան Ալլա՛հ. . . Ո՛հ, կիտիպ սըղընտըզըմ էվ նէ՛ գատար տէհշէթլի իտի, օրատա նէ՛ տէրճէհ, նէ՛ գատար ուզուն սաաթլար չա լըշմագտա, փագաթ նափագամը թէտարիք իտէմէտիքտէն պաշգա, գըզըմընը սիւտիւնիւ տախի թէտարիք իտէմէտիքտէ իտիմ. . . Ֆըզը՛մ, աճապա իտի նէ՞ իտի, վէ չիմտի նէ՞ օլտու։

Պիչարէ գատընճըղագ նակահ սէօզիւնիւ քէստի, լաքին արատան չօգ վագըթ կէշ-մէտէն եինէ չու եօլտա քէլմա տէվամ իյ-լէտի։

— Մօսիւօ Հարման, պու գատար զա-րուրէթէ, սէ Ֆալէթէ տաեանապիլմէք իչին զաեէթ գուվվէթլի վէ ճէսուր օլմագ տըր. . . էօլմէք իսթէհօրտուտ, հալպու քի պէնի գուրթարտըլար։ չու գատար քի պէնի գուր-թարմալարը էյի պիր չէյ օլմատը. . . Օլ վագըթ, իչպու լանէթլի իսանէե պիր տա-խի աեագ պատմամագ իւզրէ, չօճուգումիւ պէրապէր իւք տէֆա տիչարը չըգտըմ։

Կիչէ, ֆիքր ու խաթըրէլէրի զիհնին-տէ գարըշմագտա, սէօյլէտիքլէրինի եա-վաչ եավաչ իրատա իյլէմէքտէ, անճագ հիքեա-եէսինի իլէրի կէօթ իւրտիւքճէ, ագլընը գայա իթտիկի վագըթա եագլաչմագտա իտի։ Մէր-գուվէ, չու վէճհէյէ իլավէ իթտի։

— Էվվէթ, էվվէթ, տիչարը չըգտըմ. . . գըզըմ վար իտի. . . գըզըմ. . . ճիկէր-քարէմ. . . իտիինի խաթըրլամաեօրտում. . . գուճաղըմտա իտի. . . զաեէթ ուզագտա, զաեէթ մահգումիեէթպախչ պիր խանէնէ կիթտիմ, լաքին գալտիմ Փէվգէլատէ միւզ թարըգ իտի. . . օրատա կիտիչիմ չօճուգ-զումուն սէպէպկիլէ իտի, Ֆագաթ պու սէ-պէպին նէտէն իպարէթ օլտուգտանու պիլ-մէեօրում։ Գուճուպա պէրապէր պէն հիչ պիր քիմսէնէ Փէնալըգ իթմէմիչիմ իտիմ։ Հալ պու քի պանա պու սուրէթլէ ճէվր ու ճէֆա վիրմէ քէրէք նէ՞տէն իճագ իթմիչ տիր. . . աճապա չօճուգտում իյէ պէրապէր օ էվտէ նէ՞ եագաճագ իտիմ. . . տօղրուսու պիլ-մէեօրում մօնսիէօ Հարման չիւպհէֆիգ զիհա-տէքիլէ միւզտարըգ օլմուշ օտիմ, վէ օ կիւնտէն էֆքեար վէ միւլահազալարըմ գա-ըրըլմաեա պաչլամըշ տըր։

— Եօրուլմաեընըզ։

— Գիլմէք իսթէրիմ, պիլմէք իսթէրիմ։

(Յետոյ)

ՊԻՒԵՒԻՓ ՍԷՐՄԱԵԷԼԷՐ

ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒ

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՀԻՒՓԻՄԷԹԻ ԱԼԻԵԷՍԻՆԻՆ ԹԷԷՄԻՆԱԹԸ ՄԷՇՐՈՒԷՍԻ ԹԱՂԹԸՆՏԱ

500,000

ՄԱՐԳ ԵԱԽՕՏ

625,000 ՖՐԱՆԳ

Իչպու պիւեիւք իքրամիեէ, Համ-պուրկ հիւքիւմէթինին թահթը թէէ-մինինտէ պուլունան Սէրմաեէլէրին եէնի Պիւեիւք Իքրամիեէլի Բիեան-գօսու գուրասընտա էն պախթիար օլանա համր իտիլմիչ տիր։

Լաքին հէր հալտէ գազանաճագ իքրամիեէլէր՝ պէր վէճհի աԹի տիր։

1	իքրամիեէ	մարգ	300000
1	»	»	200000
1	»	»	100000
2	»	»	75000
1	»	»	70000
1	»	»	65000
1	»	»	60000
1	»	»	55000
2	»	»	50000
1	»	»	40000
3	»	»	20000
21	»	»	10000
46	»	»	5000
106	»	»	3000
206	»	»	2000
782	»	»	1000
1348	»	»	400
35327	»	»	155
18390		300, 200,	150,
134, 104, 100, 73, 45, 21.			

Համպուրկ հիւքիւմէթի ալիեէսինին թահթը մէկզունյեէթի վէ ասվէթին էմլաքը մէճմուասըյա թահթը թէէ-մինինտէ օլան իչպու իքրամիեէլի մա-հիմմ Սէրմաեէլէր քիեանգօսու 112 պին պիւէթի հավի օլաագ, 56,240 պի-ւէթի հէր հալտէ իքրամիեէ գազա-նաճագ տըր։

ՊՈՒ ԲԻԵԱՆԳՕՍԱ ԻՔՐԱՄԻԵԷ

ԳԱԶԱՆԱՊԻՒԷՆ ԹԷՄԻԼ ՍԷՐՄԱԵԷ ՀԷՄԱՆ

14,000,000

ալթուն ֆրանգ տըր։

Իչպու քիեանգօ օլ ասէրէճէ հիւանի թէրթիպ օլունմուշ տուր քի, պա-ւէտուտ իչար օլունան 56,240 պիւէթ-ւէր՝ 7 սընըֆտան իպարէթ օլարագ, ճէման 11,140,540 մարգ թէվզի օլու-նաճագ տըր։

Իւք սընըֆըն պաշլըճա իքրամիեէսի 50,000, իքինճիինքի 55 000, իւչիւն-ճիւնիւնքի 60,000, տէօրթունճիւնին-քի 65,000, պէշինճիինքի 70,000, ալթընճընընքի 75,000, եէթինճիինին-քի իհթիմալէն 500,000 մարգ, լա-քին հէր հալտէ 300,000, 200,000 մարգտան վէ տիկէր միգտարլարտան իպարէթ տիր։

Զիյրտէ պէեան օլունան Գանգա, իչպու ՊԻՒԵՒԻՓ ՍԷՐՄԱԵԷԼԷՐ ԲԻԵԱՆ-ԳՕՍՈՒՆԱ ալէագատար օլունմաընը իթթար իտիպ, իթտի սիքարըլաթ արզուսին-տէ օլանլարա, պէտէլօլարագ, Ֆրանսա պանգսար քանվիլարը, էվրօբանըն հէր մէմլէքէթի թահվիլաթը, եախուտ բօսքա բուլու, վէ տահա գօլայ օլմագ իւգրէ, պէյն էլմիլէ ճարի օլան մանսատա բօսք իլէ ագչէ, Ֆրանսըզ բօսթա պօնօլարը կէօնտէրմէկէրինի րէճա իտէր։

Կինճի սընըֆի գուրասը իչին.— Թէքմիլ անա պիւէթի՝ 7 Ֆրանգ 50 սանթ. ընօֆր՝ 3 Ֆրանգ 75 սանթիմ, րուպու՝ 1 Ֆրանգ 90 սանթիմ տիր։

Հէր քէսին եէտինտէ տէվվէթին արմասընը հավի ածա պիւէթլէրի վէ գու-բաարրը բէամի ճէտվէլի պուլունտուգ, պու ճէտվէլ, իւէֆէրրուաթը լագըմճի հավի պուլունաճագ տըր։ Գուրանըն քէչհէսինտէն սօնրա, հէր ալէագատար՝ տէվվէթ արմասընը հավի օլարագ իքրամիեէ գազանան նիւմէրօլարըն րէամի լիս-թասընը ախագ իտէճէք տիր, Իհրամիեէլէր՝ տէվվէթին բէէմինճաար քանըրընտա օլա-րմազ ճէտվէլ մուճիպինճէ սէրիաճ բէէտիեէ իտիլէճէք տիր։ Իհրամիեէլէր՝ Րէչմարգ իլէ բէէտիեէ գըլրընըր։ Շաեէտ մէմուլիմիզ խլաֆընտա օլարագ, գորբալարըն ճէտվէլի ալէագատարլարտան պիրինին իչինէ կէլմէզսէ, գուրանըն քէչհէսին-տէն էվվել պիւէթլէրինի ալըպ, ագչէլէրինի իհտատեէ հազըրըգ։ Էյէր արզու օլունուր իսէ, գուրաաարրը բէամի ճէտվէլի օլապատէ մալիումահ ալմագ իւգրէ էվվէլճէ մէճճանէն կէօնտէրիլիր։ Միւմքին մէրթէպէ սէրիաճ Ֆագաթ հէր հալտէ

1896 ԷՖՐԷՆՃԻ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 30ՏԷՆ ԻՎՎԷԼ

VALENTIN & Cie.

MAISON DE BANQUE

HAMBOURG

VILLE LIBRE, **Allemagne**

Գանգասընա ֆիքարըշլարընըզը թէպիզ իթմէնիզի րէճա իտէրիզ։

—Անատօլու վիլաեաթը Շահանէ սինտ պա իրատէլ սէնիկ մուգաբէլը պուլունան իթալահաթտան էրգրում, Սիվաս, Տիեարպէքիր վէ Պիթլիս վիլաեկէլէրինին քօլիս քէնքիլաթը իքմալ իտիէրլէք, ինթիխապ վէ թայեին օլունան գօմիսէր վէ էֆրատըն իտարէլէրիլէ մէմուր օլատագլարը մէվգիլէրի միւպէյեին ճէտվէլլէրի, Գապը Ալիտէ Քէչէքէրէ իտէն Քէֆքիւլ գօմիսիօնուանա կէլէրէք, իճապը իթրա օլունմուշ տուր։

—Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Կիրիտէ կէօնտէրիլմիշ օլան Պուսա վալիսի Զիհնի բաշա հազրէթլէրինին եագընտա չէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէկի իշիտիմիշ տիր։

—Արագիի էմիրիեէ վէ սաիր զայրը մէնգուլէնին հաճզի մէսէլէսի եալընըզ Հուգուգ մահքէմէլէրինէ աիտ վէզաիֆտէն պուլունտուղու ճիհէթլէ, պունտան պէօյլէ մէլահիեէթ խիլաֆընտա մուամէլէ իթրաընտան կէրի տուրուլմասը լիւզումու։ Տէֆթէրխանէ նէզարէթինէն Ատիլէ նէզարէթինէ իլար օլունմուշ տուր։

—Պահրը Մէֆիտէ կիթմէք իւզրէ հազըրլանան իթալիա Փիլոսուընըն հարէքէթիտիկի, վէ տիկէր պիր մէկթար Փիլոնուն տահկիւճլը հաֆիֆա պուլ Փիլոեա պիրլիւճմէկի սեպտ. 21 թարիխիյլէ Բոմպատան պիլտիրիմիշ պիր։

—Մէլանիք քօսթա միւտիրի Ճօրճի Հէրֆօյ էֆէնտի, պու քէրրէ Տէրսաատէթ քօսթա ախանէսի միւտիր մուավինիկինէ թայեին օլունմուշ տուր։

ՄԷՃՄՈՒԱՒ ԷՊՈՒ-ԷԼ-ՋԻԵԱ

112 ՍԱՀԻՖԷԻ ՇԱՄԻԼ ԹԻՒՐԹՃԷ

ԱՅԼՂԳ ՐԻՍԱԼԷ

ՏԻՑ 5 ՂՐՈՒՇ

Էպու-էլ-Զիեա ս Ճպաասընտա այտա պիր քէրրէ կիւզէլճէ թապ՝ տիլմէքտէ օլան իչպու րիսալէ, Օսմանլը մէչհուր էրապպ ֆալէմինին թէէլիֆ վէ էսէրլէրինի ս. մի պիր մէճմուա օլմասըյլա, միւնաւրիմաթըճ դաեէթ միւֆիտ, վէ չայեանը գրատթ վէ միւթալէա տրր։

Մէճմուաի Էպու էլ-Զիեանըն միւհիմ րէմ մուհարրիրլէրի պէր վէճհի աթի տիր։

Կիւլնար հանըմ, Ֆօնտրկօյց բաշա, Ալի պէյ էֆէնտի, Սըրրի պէյ էֆէնտի, Սաիտ պէյ էֆէնտի, Սէտատ պէյ էֆէնտի (Ճէվտէթ բաշաղատէ), Րէյատ բաշա (Իսկէնտրզատէ), Անարիա Գուբաս էֆէնտի, Ֆէհմի էֆէնտի (Թապիպ Ֆաիգզատէ), Սաիհ Զէքի պէյ, Իսմայիլպէյ (Ալիշանզատէ), Իպրահիմ Նաքիր պէյ (Թապիպ), Թահիր Նուսուֆ պէյ, Վիզինիալ էֆէնտի, Շէֆիգ պէյ, Թէվֆիգ Զիեա պէյ, Ահմէտ Բասիմ էֆէնտի, Մէհմէտ Ռիւշտի պէյ, Նէճիպ Ասըմ էֆէնտի, Ճէնապ Շէհապէտտին պէյ, Ասըմ Մուսթաֆա էֆէնտի, Րիզա Թէվֆիգ պէյ, Օսման Սամի պէյ, Հայտար Զաֆէր պէյ, Վէլի Բագըմ պէյ։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ճուման 13 օգոստ.

Ֆրանգը ոսկեմ գալանտը	Ղ.	20 36
» պու սապահ աշըլտը		20 30
Շըմէնտիֆէր պու սապահ	Ֆր.	94 50
Գանգ Օթթօման	Օ. Լ.	12 15
Դրէստի Փէնէրալ	»	7 25
Ռէժի ոսկեմ գալանտը	»	14 30
» պու սապահ աշըլտը	»	16 04
Սօսիէթէ տը Շ. է տը Վալ.	Ի. Լ.	3 30
Թրամվայ	Օ.	7 50
» թահվիլաթը	Ֆր.	496
Ռըխի բոմ	»	470
Տէրգ ս	»	359
Օսմանլը Սիկուր. գում.	Ը. Լ.	4 25
Սիկ ւթ A	»	1 45
» B	»	1 21
Թէմպէ օի	Ի. Լ.	47

ԳԱՄԲԻՕ

Լօնտրա իզէրինէ 3 այլըգ		109 32½
Բարիս » 3 »		22 92½

ԱԳՋԷ ՖԻԵԱԹ

Մէճիտիէ	108 05
Պէնիլիք	102 25
Մէճալիէ	98 30
Ինկ լիրա սը	110 04
Ռօլ էմբրիու	89 25
20 Ֆրանգլըգ	87 36
Գրիմէյ	51 10
Ռուպի քեաղըտ	8 60

ՕՍՄԱՆԼԸ ՕՍԹՕՍԸՆԸՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա ա.

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթաատա ապրը։

Իսթանպօլատա, Համիտիէ ճաատէսինէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլատա 190 նումէրոլու ատիրլէատ պիրէր լիպէսի վար ապրը։

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէխանէսի մէմուատա ապրը։

(Շիրքէթիր)

Անթալիա	Ատանա	Այտընը	Հալէպ
Իսկէնտէրիէ	Էնկարէ	Գաստամոնի	
Պէյրութ	Պրուսա	Շամ	Կոնիա
Զարնագա	Փահիրէ	Լիմասոլ	Մէրսին
Նազէլլի	Նիգօսիա	Ալէշգ	Ֆիլիպէ
Բօրսախա	Բուռնուգ	Սէլանիք	Սամսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Պանգը Օսմանլի թահվիլաթ վէ հեսապ նա վէսմասիլ էվրագ ալըշվէրիշ ընտէ մուգաբիլինտէ, գաբի վէսաիլ էտիլմէսինէ հիսապը ճարի իւզրէ ագշէ իգրագ, վէ կէչէ մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիէ իչին չէք վէ բօլիչա մուամէլաթը իթրա օլունտուղու կիպի, վիգէյմէք էչուն վէ ոչնէա տահմի հրվիզ իտիլէրէ, վէ հիսապը ճարի աշըլըր։

Պունտան պաշգա մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ գուրօնլար պէտիլինին ըսթիֆասը սէնէտլէր թէճտիտինէ վէ մէսքիւքաթտա ոլսուդ ու իթրասը իլէ պօրսատա ախա մուամէլաթ տահմ տէրիհտէ օլունտուղունա։

Պանգը Օսմանլի գաբի վասէ իլէ վէ փահիզ մուգաբիլինտէ ագշէ գատուլ իտէր։ Պու վասէ պիր սէնէտլիք օլուր իսէ, փահիզինին միգտարը եէզապէ 2 պղ. 3 այլը է օլուր իսէ, փահիզ եէզապէ 1 պղ. վէ 3 այլը գ օլուր իսէ, փահիզ 100-է 1 բատտէլինտէ պուլունուր։

Դանգը Օսմանլին իսթանպօլ իտարէխանէսի, պայէտէ պէնան օլունան մուամէլաթտան պաշգա, էմիւտաթ թէճտիտինէ պագշէ իգրագ իլէ պէրաբէր ագշէ իգրագ իլէ տէնգիլ օլունմասը կարարլաշտըրըլտը։ Պէյօղլունտաքի շիւբէսինի տահմ՝ էմիւտաթ թէճտիտինէ միւթէալիա օլմագ իւզրէ, եօգարըտա գիքր օլունան պիլճիւմլէ մուամէլաթը իլգիա վէ պունտան պաշգա Բուէյլի չըմէնտիֆէր թահվիլաթը իլէ Հիլտը Բարի, Բանամա վէ սաիր իգրամիէլի ֆահվիլաթը պիր տաղիր ախաթ զարֆընտա վէ քէգալէք էչվէնիհէթլէ իճրա խարիճի մահէլլէրինէ թէսլիմ խարիչճէկի վէ պու եօլատա սիրաարըչլաթ իչին, բուխասաիը բէսմիեէի խամիհալ խարիճէկի լազըմ կէլէչէնլէրին խամիհալը բուխասաիլ խուսուսընըն տահի մահքէմաաթըզ թատաիքընտան տէբրիհտէ օլունաճաղը, մահիւմի ամմէ պուլունմագ իւզրէ, խաատթիէն տան օլունուր։

ՄԱՆԹՊԱԱՅԻ

Ա. ԹՕԼԱՅԵԱՆ,

Մահ պաամըզտա ելունէչի միխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Բուժմա զազէթաս, քիթապ, բիսալէ, տիեարեան վէ հէնագէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէրնէվ իլանաթ քաղազլարը վէ սայիր զահէթ թէմիզ վէ միւչթէրիլէրի խօշնուտ խէճէք սուրէթթէ միւթէալիլ վէ էմալինէ նէուգէթլէչ էՀվէն փիեահլէ թապ, օլունմագտա օլտուղունտան, վէ թահրիրատտան մէգթիւբ լիսանլարտա մահ պաամըզտա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվասիլա վուգու պուլաճագ սիրաարըչլաթըն ազ պիր ալ տահ զարֆընտա վէ քէգալէք էՀվէնիհէթլէ իճրա խարիճի մահէլլէրինէ թէսլիմ խարիչճէկի վէ պու եօլատա սիրաարըչլաթ իչին, բուխասաիը բէսմիեէի խամիհալ խարիճէկի լազըմ կէլէչէնլէրին խամիհալը բուխասաիլ խուսուսընըն տահի մահքէմաաթըզ թատաիքընտան տէբրիհտէ օլունաճաղը, մահիւմի ամմէ պուլունմագ իւզրէ, խաատթիէն տան օլունուր։

ՄԱՀԻ ՔԱՂԷՔ ՎԷ ՍԷԼԷ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Շատատա իքամաը թահսիլ իթմիշ օլան Մուհասէբէն Ֆրիտաս, պու քէրրէ տիքքաթխանէնը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլատա թագսիմ ճիվարընտա 65 նումէրոլու մահէլլէ նազլ իթմիշ օլտուղունտան, պաղչէ իչին գամըչտան իսկէմլէլէր վէ գանարկլար, սիկարա թապագլարը վէ սաիրէ վազընա մախսուսա քեչէճէք թավիզլէր, գամնիկ, թապիր օլունան սագօրըգլար, րէսիմ իլգիրինէ ըժմարլատա, տիեեհեն, իսիմ վէ ճինսիէթինէ տաիր իշարէլէր, պէյնէր վէ գուրօնլար իմալ իթմէյէ օլուպ, հաթթա էվրաաուսաըլի լուգ ե գանթէզի սէրէթլէր տահի իչպու տէրճանտատա իմալ իտիլմէքտէ օլտուղունտան, պունլարը սաիր տիքքանտատա սաթմագտա օլանլարը նըսֆ ֆիեաթընա տահմաճաը, վէ քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ իտէճէք միւչթէրիլէրինին խօշնուտ խատճէկինին թէհալիտա իտէր։